

二十国集团

演变、互动、记录

The G20

Evolution
Interrelationships
Documentation

[加]彼得·哈吉纳尔 (Peter I. Hajnal) ◎著

国务院发展研究中心
“国际经济金融治理”基础课题组 ◎译

魏加宁 ◎监译

杨光普 ◎校对

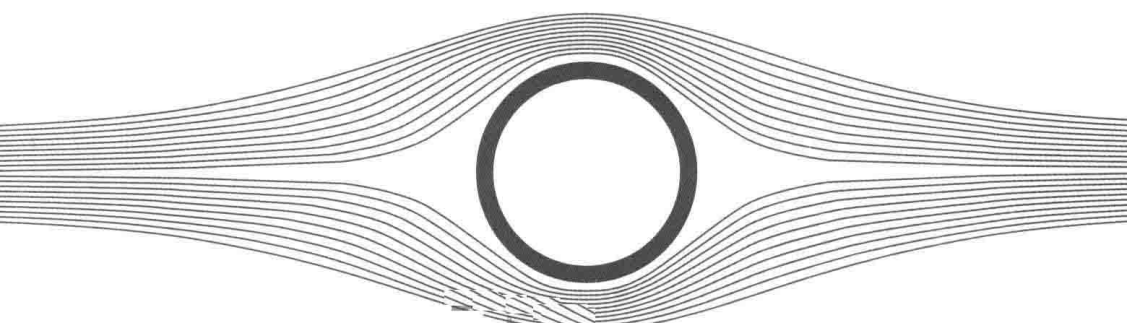


中国发展出版社
CHINA DEVELOPMENT PRESS

二十国集团 演变、互动、记录

The G20

Evolution, Interrelationships, Documentation



[加]彼得·哈吉纳尔 (Peter I. Hajnal) ◎ 著

国务院发展研究中心
“国际经济金融治理”基础课题组 ◎ 译

魏加宁 ◎ 监译 杨光普 ◎ 校对



中国发展出版社
CHINA DEVELOPMENT PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

二十国集团：演变、互动、记录 / (加)彼得·哈吉纳尔著；国务院发展研究中心“国际经济金融治理”基础课题组译. —北京：中国发展出版社，2017.7

ISBN 978-7-5177-0680-9

I. ①二… II. ①彼… ②国… III. ①国际经济合作组织—研究 IV. ①F116

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第102195号

著作权合同登记号：图字01-2017-3514

本书中文简体翻译版授权由中国发展出版社独家出版并限在中国大陆地区销售。未经出版者书面许可，不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。本书封面贴有Taylor & Francis公司防伪标签，无标签者不得销售。

The G20: Evolution, Interrelationships, Documentation by Peter I. Hajnal, ISBN:9781409439301

Copyright © 2014 Peter I. Hajnal

All Rights Reserved. Authorised translation from the English language edition

published by Routledge, a member of the Taylor & Francis Group.

China Development Press is authorized to publish and distribute exclusively the Chinese(Simplified Characters) language edition.This edition is authorized for sale throughout Mainland of China.No part of the publication may be reproduced or distributed by any means,or stored in a database or retrieval system,without the prior written permission of the publisher.

Copies of this book sold without a Taylor & Francis sticker on the cover are unauthorized and illegal.

书 名：二十国集团：演变、互动、记录

著作责任者：[加]彼得·哈吉纳尔

出版发行：中国发展出版社

(北京市西城区百万庄大街16号8层 100037)

标准书号：ISBN 978-7-5177-0680-9

经 销 者：各地新华书店

印 刷 者：三河市东方印刷有限公司

开 本：710mm × 1000mm 1/16

印 张：25

字 数：311千字

版 次：2017年7月第1版

印 次：2017年7月第1次印刷

定 价：50.00 元

联系电话：(010) 88919581 68990692

购书热线：(010) 68990682 68990686

网络订购：<http://zgfcbs.tmall.com/>

网购电话：(010) 88333349 68990639

本社网址：<http://www.develpress.com.cn>

电子邮件：370118561@qq.com

版权所有·翻印必究

本社图书若有缺页、倒页，请向发行部调换

G20

二十国集团
演变、互动、记录

译者序

2016年，中国成功举办了G20杭州峰会。这是在世界经济复苏乏力、全球经济金融治理面临转型、可持续发展遭遇严峻挑战的背景下召开的，也是近年来中国主办的级别最高、规模最大、影响最为深远的一次国际峰会。此次峰会达成了一系列共识，取得了丰硕成果，展现了中国在全球治理体系中日益凸显的重要作用。

2008年全球金融危机爆发，并迅速演变成一场经济危机。与此同时，隐藏在全球经济背后的各类问题与矛盾纷纷暴露出来，资产价格大幅下降，经济增速显著放缓，国际贸易急剧萎缩，各国失业率骤升，效率与公平的矛盾更加突出。面对这场危机，现有的国际政府组织和各种协调机制（如联合国、IMF、世界银行、WTO、OECD、八国集团等）显得有些力不从心，有关建立一个全球性的“危机应对委员会”的共识在主要国家领导人之间迅速达成。在此背景下，已经运行将近十年的G20财长和央行行长会议升级到了领导人层面的峰会——首届G20峰会于2008年11月在美国华盛顿召开，并迅速成为“国际经济合作的首要平台”。

在过去十年间，通过丰富议题、扩展议程、完善组织架构等措施，G20在防止经济危机恶化、促进世界经济复苏、推进全球治理、协调各国经济政策等方面取得了有效进展。例如，除“应对危机”议题外，G20的关注范围还扩展到了可持续发展、结构性改革、国际金融体系改革、增长与就业、粮食安全与大宗商品价格波动、气候变化等重要议题。与此同时，G20还设立了越来越多的部长级会议、专家组会议、工作组会议及其他下设机构团体会议，以落实峰会的承诺和倡议。G20还努力协调自身与国际政府组织、工商团体及民间社会的关系。

但是，在世界经济缓慢复苏的同时，逆全球化势头日趋明显，并集中表现为民粹主义、民族主义和经济问题政治意识形态化等三大挑战^①。伴随着这股逆全球化趋势，国际经济与金融治理也面临着新的挑战：联合国安理会的效率始终无法得到改善，IMF与世界银行的配额改革和机构改革阻力重重，重启多哈回合谈判步履维艰，欧债危机为欧元区的前景蒙上阴影，俄罗斯的八国集团成员国资格被中止，英国脱欧对欧盟及世界的冲击尚未可知。这些挑战都说明了全球治理与全球化进程脱节，值得我们高度重视与深刻反思。与此同时，我们也必须清楚地看到，这种趋势只是暂时的，从长远来看，世界的发展最终还是会回到全球化的轨道上来。正如2017年初习近平主席在世界经济论坛主旨演讲中指出的，“经济全球化是社会生产力发展的客观要求和科技进步的必然结果”，“经济全球化确实带来了新的问题，但我们不能就此把经济全球化一棍子打死，而是要适应和引导好全球化，消解经济全球化的负面影响，让它更

① 参见刘鹤：《两次全球大危机的比较研究》，中国经济出版社2013年版。

好惠及每个国家、每个民族”。

面对全球化带来的日益增多、日渐复杂的各种问题，加快推进全球治理体系改革以跟上经济全球化的步伐，不仅势在必行，而且刻不容缓。在此，作为“国际经济合作的首要平台”，G20在全球经济治理体系中的地位日益凸显。

然而，不得不承认，G20自身也面临着种种挑战：如何处理其正当性与合法性的关系？如何化解代表性与有效性之间的矛盾？如何处理与其他国际政府组织间的关系，尤其是与联合国、IMF、世界银行以及G7之间的关系？G20是否应当以及能否顺利从一个“危机委员会”转变为一个“指导委员会”？如何完善对G20绩效的评估与问责，以保证历届G20峰会所做承诺得到有效落实？……面对这些问题，G20必须进行改革，而且正在进行改革。要想参与有关G20改革的讨论，要想展望全球治理的未来走向，此书乃必读之物。

国务院发展研究中心

“国际经济金融治理”基础课题组

负责人：魏加宁

2017年6月6日

G20

二十国集团
演变、互动、记录

前言与致谢

自我的专著《八国集团体系与二十国集团》和《二十国集团：演变、互动、记录》（即本书英文版第一版）相继在2007年、2014年出版以来，全球治理已经发生了巨大变化。这些变化包括七国集团（G7）或八国集团（G8）体系以及二十国集团（G20）体系的发展。其中，有两个重大变化最值得关注：一个是G20先后在财长和央行行长会议层面（1999年）和领导人会议层面（2009年）的诞生，这两个会议回应了将主要发展中国家和其他系统重要性国家（特别是中国、印度、巴西、南非和墨西哥）全面纳入全球治理体系的呼吁，反映了全球经济与政治的新形势；另一个重大变化是俄罗斯的G8成员国资格被中止，G8重回G7。

正如许多其他国际机构的诞生都是以危机为契机的，G20也不例外。G20部长级会议发端于20世纪90年代末的亚洲金融危机，而G20峰会则开始于2007~2008年的全球经济与金融危机。因此，我们需要一本类似于《八国集团体系与二十国集团》的书来梳理与G20有关的一系列复杂问题。

本书旨在成为有关G20及G7/G8/G20改革工作的权威参考。首先，本书梳理了G20的演变历史，包括G20峰会及在其之前就已开始的G20财长和央行行长会议；其次，本书还分析了G20议程的演变、成员资格问题、广义的G20体系以及G20与国际政府组织、工商团体及民间社会之间日益重要的关系；在此基础上，本书分析总结了G20已经达成的改革共识和已经实现的改革，并考察了G20在监督与评估方面取得的进展及面临的挑战；再次，本书梳理了有关G20峰会及下设机构团体的档案资料，并汇总了有关G20的其他信息来源；最后，本书制作了一个翔实的参考文献列表以及一个单独的中文参考书目。本书大部分资料截止到2016年底，但对之后至2017年3月的发展情况有一个简要的说明。

我希望这本书能够为各领域的研究人员、工作人员和学生提供有价值的参考，包括经济学、金融学、政治学和其他学科以及政府部门、国际组织、金融机构、非政府行为体、新闻媒体等。当然，这本书也可能激起更广泛的读者群体的兴趣。尤为重要的是，为了本书中文版的面世，我已将全书各章节进行了更新，**通过手中这本书，您可以看到中国在全球治理体系中正在发挥日益重要的领导作用。**

我非常感谢尊敬的加拿大前总理、前财政部长保罗·马丁先生对本书的极大鼓励以及提出的宝贵意见。还要感谢我的导师Nicholas Bayne爵士，他丰富的经验、敏锐的洞察力以及富有建设性的建议让我在多年有关G7/G8和G20的研究写作中受益匪浅。我的同事多伦多大学John Kirton教授，也在本书写作中给我以鼓励、指导和支持，他是G7/G8和G20领域的知名学者，也是G7/G8研究中心的创始人和主任，还是G20研究中心的创始人和联合主任；G20研究中心的其他成员，特别是Madeline Koch、Jenilee Guebert、Caroline Bracht、Julia

Kulik、Brett Donnelly、Sophie Barnett、Maria Marchyshyn、Zaria Shaw和Alissa Wang等人也为我提供了热心帮助；多伦多大学蒙克国际事务学院前研究主任Louis Pauly教授对本书也给予了积极支持和有益建议；在此，谨对以上所有人一并表示感谢。同时还要感谢多伦多大学蒙克国际事务学院和三一学院在硬件方面提供的支持。

我还要感谢许多学术界与民间社会的同事和朋友以及政府和国际组织的官员，他们都分享了各自的所见所闻与见解。由于需要感谢的人太多，恕我难以一一列出，但需要特别感谢的是：加拿大国际治理创新中心和滑铁卢大学的Andrew Cooper，哥德堡大学全球研究院的Jan Aart Scholte，FIM民主全球治理论坛前CEO Nigel Martin，海因里-伯尔基金会经济治理项目部主任Nancy Alexander，彼得森国际经济研究所前主任Edwin Truman，InterAction^①国际支持部门主任John Ruthrauff，布鲁金斯学院Colin Bradford，G8和G20非政府组织工作组和莫斯科AIDS信息分享协会的Alena Peryshkina，加拿大对外事务和国际贸易部的Janet Gompf，之前在维多利亚大学全球研究中心任职的Gordon Smith、Barry Carin和Peter Heap，其中Gordon Smith是该中心的前主任，并且是加拿大的协调人，前加拿大协调人Peter Harder，莫斯科国立研究大学经济学院国际组织研究所所长Marina Larionova，隶属于俄罗斯外交部MGIMO大学的Victoria Panova，上海外国语大学的朱洁金、钱浩、胡立中，曾在对外经贸大学国际关系学院任职的徐婷，Enough Food for Everyone Campaign和What World Strategies^②，Bond^③国际支持部门的Joanna Rea以及联合国达格

① 这是一家民间社会组织——译者注。

② 这是两家民间社会组织——译者注。

③ 一家致力于国际发展的民间社会组织——译者注。

哈马·舍迦德图书馆的图书管理员。最后，我要特别感谢中国国务院发展研究中心魏加宁研究员对本书翻译和出版的鼓励与支持，感谢杨光普以及国务院发展研究中心“国际经济金融治理”基础课题组所做的翻译工作，正是他们的努力，本书中文版才得以出版。

长期以来，跟我工作的研究助理Gillian Clinton，为本书的更新做了大量出色的准备工作。另外，我要感谢Ashgate出版社的Kirstin Howgate、Margaret Younger、Brenda Sharp、Laura Linder，他们的付出使本书英文版得以在2014年顺利面世。同时，还要感谢劳特利奇出版社（已并购了Ashgate出版社）对本书中文版出版的许可。最后，我还要感谢我的妻子Edna和我的儿子Mark对我工作的支持与理解。

我要感谢所有为本书改进和出版提供帮助的个人和组织。书中的任何不准确或遗漏都是我的责任。

彼得·哈吉纳尔

2017年3月于多伦多

目 录

绪 论

G20：是什么？不是什么？	2
作为全球治理机构的G20.....	6
本书的写作目的.....	8
各章摘要.....	9

第一章 G20的缘起

概 述.....	14
G20的前身.....	15
财长和央行行长层面的G20.....	17
领导人层面的G20.....	19
小 结.....	21

第二章 G20的成员国、受邀国、峰会及议程

成员国与受邀国.....	24
欧盟与G20的关系.....	26
G20的发展阶段.....	28
G20峰会及其议程.....	30
小 结.....	39

第三章 不断演进的G20体系

财长和央行行长会议.....	43
劳工就业部长会议.....	45
农业部长会议.....	46
发展与国际合作部长会议.....	46
旅游部长会议.....	46
文化与知识产权部长会议.....	47
外交部长会议.....	47
贸易部长会议.....	48
其他部长级会议.....	49
协调人会议.....	49
金融稳定理事会.....	52
专家组、工作组及其他下设机构团体.....	54
海利根达姆/拉奎拉进程	57
专家讲座、专题研讨会和大型会议.....	58
小 结.....	60

第四章 G20与国际政府组织的关系

概 述.....	62
联合国.....	66
国际货币基金组织.....	71
世界银行.....	75
经济合作与发展组织.....	77
国际清算银行.....	79
小 结.....	79

第五章 G20与工商团体的关系

世界经济论坛.....	82
国际商会.....	84
二十国集团工商峰会.....	86
青年企业家峰会.....	91
私人慈善基金会.....	92
小 结.....	93

第六章 G20与民间社会的关系

概 述.....	96
与G20互动的民间社会组织类型及其宗旨.....	99
民间社会与G8/G20关系演变的若干阶段.....	105
围绕G20峰会的民间社会活动类型.....	108
G20的官方认可及民间社会潜在影响的其他指标.....	132
2013年G8与G20中的民间社会.....	136

小 结.....	138
----------	-----

第七章 有关G7/G8和G20的改革

概 述.....	144
有关G7/G8的改革方案.....	146
L20倡议	148
其他改革方案.....	149
与G7/G8和G20相关的团体和倡议.....	159
G7/G8与G20的未来.....	166
小 结.....	180

第八章 对G20绩效的监督与评估

概 述.....	184
民间社会的作用.....	186
工商团体的作用.....	196
G20与国际政府组织的作用.....	197
峰会后的反响与其他评估.....	202
小 结	208

第九章 G20的文件记录

概 述.....	212
G20峰会文件.....	213
峰会公报及其他文件的准备与分发.....	223
G20部长级会议文件.....	224

G20工作组、专家组及下设机构团体会议的文件.....	227
由G20主办或联合主办的研讨会文件.....	227
透明度问题.....	229
小 结.....	235

第十章 其他信息来源

概 述.....	238
专注研究G20的智库.....	239
其他民间社会组织的研究与政策文件.....	247
工商团体.....	248
回忆录.....	249
有关各成员国及地区在G20中的作用的著述.....	250
有关G7、G8和G20的学位论文.....	253
有关G8和G20峰会的创意作品.....	254
有关G7、G8与G20的网站与网页内容.....	256
社交媒体.....	257
小 结.....	259

结 语

参考文献（英文部分）.....	266
参考文献（中文部分）.....	373
简称、专有名词、专业术语等的翻译及说明.....	375
译后记.....	379

表目录

表 1	G20轮值主席国区域小组.....	4
表2.1	历届G20峰会的轮值主席国、峰会地点和举办日期 (2008~2018年)	30
表3.1	历次G20财长和央行行长会议	44
表3.2	2012年5月G20各成员国协调人一览表	50
表4.1	1999年以来历任IMF总裁	73
表4.2	1999年以来历任世界银行行长	75
表7.1	历年来金砖国家部长级会议概况	162
表8.1	2015年G20安塔利亚峰会承诺履行评分表.....	188
表8.2	2015年G20安塔利亚峰会承诺履行评分表 (按国别排名)	190
表10.1	“协会的协会”成员表	242